



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

939^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
17 ФЕВРАЛЯ 1961 ГОДА

ШЕСТНАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/939)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381):	
Письмо постоянных представителей Ганы, Гвинеи, Ливии, Ма- ли, Марокко, Объединенной Арабской Республики, Цейлона и Югославии от 26 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4641, S/4650);	
Телеграмма президента Республики Конго (Леопольдвиль) и председателя коллегии генеральных комиссаров и генераль- ного комиссара по иностранным делам от 24 января 1961 го- да на имя Председателя Совета Безопасности (S/4639);	
Письмо постоянного представителя Союза Советских Социали- стических Республик от 29 января 1961 года на имя Пред- седателя Совета Безопасности (S/4644);	
Доклад специального представителя в Конго на имя Генераль- ного Секретаря относительно г-на Патриса Лумумбы (S/4688 и Add.1)	1

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ДЕВЯТЬСОТ ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 17 февраля 1961 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: сэр Патрик ДИН
(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Присутствуют представители следующих стран: Китая, Либерии, Объединенной Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Франции, Цейлона, Чили и Эквадора.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/939)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381):

Письмо постоянных представителей Ганы, Гвинеи, Ливии, Мали, Марокко, Объединенной Арабской Республики, Цейлона и Югославии от 26 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4641, S/4650);

Телеграмма президента Республики Конго (Леопольдвиль) и председателя коллегии генеральных комиссаров и генерального комиссара по иностранным делам от 24 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4639);

Письмо постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 29 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4644);

Доклад специального представителя в Конго на имя Генерального Секретаря относительно г-на Патриса Лумумбы (S/4688 и Add.1)

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381):

Письмо постоянных представителей Ганы, Гвинеи, Ливии, Мали, Марокко, Объединенной Арабской Республики, Цейлона и Югославии от 26 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4641, S/4650);

Телеграмма президента Республики Конго (Леопольдвиль) и председателя коллегии генеральных комиссаров и генерального комиссара по иностранным делам от 24 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4639);

Письмо постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 29 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4644);

Доклад специального представителя в Конго на имя Генерального Секретаря относительно г-на Патриса Лумумбы (S/4688 и Add.1)

По приглашению Председателя г-н Абдулай Майга (Мали), г-н К. С. Джха (Индия), г-н Мишо Павичевич (Югославия), г-н Сукарджо Вирджопраното (Индонезия), г-н Вальтер Лоридан (Бельгия), г-н Диалло Телли (Гвинея), г-н К. К. С. Дадзие (Гана), г-н Эварист Лолики (Конго, Леопольдвиль), г-н эль-Мехди Бен Абуд (Марокко), г-н Богдан Левандовский (Польша), г-н Мохеддин Фекини (Ливия), г-н Омар А. Х. Адиль (Судан), г-н Альхаджи Мухаммед Нгилерума (Нигерия), г-н Луи Ракотомалала (Мальгашская Республика), г-н Эмераймон Н'Тепе (Камерун), г-н Эммануэль Даде (Сенегал), г-н Жозеф Н'Гуа (Габон), г-н Морис Дежан (Центральноафриканская Республика), г-н Фредерик Гирма (Верхняя Вольта), г-н Аднан М. Пачачи (Ирак) и г-н Карел Курка (Чехословакия) занимают места, отведенные для них перед столом Совета.

1. Г-н ПАВИЧЕВИЧ (Югославия) *(говорит по-французски)*: В течение нескольких последних месяцев и недель правительство Федеративной Народной Республики Югославии неоднократно, через своих представителей и в официальных документах, подчеркивало серьезное положение, в котором окажутся Организация Объ-

единенных Наций и весь мир, если Организация будет по-прежнему проводить ошибочную политику в Конго, если в этой стране по-прежнему будут мириться с интервенцией иностранных колонизаторов и если не будут приняты необходимые меры для восстановления правопорядка и для защиты независимости, суверенитета и территориальной целостности Республики Конго. К сожалению, такие меры еще не были приняты. Сегодня мы находимся в таком положении, что если в политике и позиции ответственных органов Организации Объединенных Наций не произойдет резких и коренных перемен и если Совет Безопасности или Генеральная Ассамблея не примут срочных и решительных мер, представляется неизбежным, что в самом Конго вспыхнут крайне серьезные кровопролитные вооруженные столкновения и конголезский кризис в конечном счете разрастется и приведет к международному вооруженному конфликту.

2. На тех, кто создал такую ситуацию, лежит огромная известная всем ответственность. Интервенция Бельгии в Конго, осуществляемая при поддержке других колониальных держав и кругов, деятельность агентуры этой интервенции в Конго и наряду с этим глубоко ошибочная и опасная политика ответственных должностных лиц Организации Объединенных Наций, которая превратила 20 тысяч солдат, находящихся в подчинении Командования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго, в пассивных наблюдателей колониалистской интервенции, узурпации власти незаконными и антиконституционными группами, террористических актов, совершаемых против национального политического движения и его лидеров, и раздела национальной территории Конго,— все эти факты привели к нынешней ситуации.

3. Мировое общественное мнение уже осудило эти события. Однако их кульминационной точкой явилось жестокое, преднамеренное убийство премьер-министра Республики Конго г-на Лумумбы. Все международное сообщество восприняло известие об этом преступлении с чувством глубокого гнева и возмущения. Случившееся является самым веским доказательством размаха интервенции, масштабов незаконных действий, с одной стороны, и недопустимой терпимости — с другой, а все это в целом дает представление о создавшейся ситуации, а также о том, что может произойти, если причины, вызывающие подобные акты, не будут решительно устранены вместе с теми, кто несет за них ответственность.

4. В этой связи я хотел бы привести выдержку из письма югославского правительства на ваше имя, г-н Председатель, подписанного государственным секретарем по иностранным делам Югославии г-ном Поповичем:

«Это преступление является, вне всякого сомнения, делом рук клики Чомбе—Мобуту—Касаубу, которая находится в непо-

средственном услужении у иностранных интервентов, в первую очередь у Бельгии.

Правительство Федеративной Народной Республики Югославии пришло к заключению, что это гнусное преступление является попыткой легализации беззакония, которое все время насаждается в Конго, начиная с момента вооруженной операции Бельгии, одновременно с непрекращающейся иностранной интервенцией в этой стране. В то же время это преступление со всей очевидностью свидетельствует о намерении вызвать гражданскую войну в Конго и, являясь актом международной провокации, грозит широкими международными осложнениями.

Правительство Федеративной Народной Республики Югославии считает своим долгом заявить, что ответственность за этот трагический ход событий в Конго лежит на всех тех, кто, невзирая на многочисленные предупреждения, допустил такой оборот событий.

Органы Организации Объединенных Наций, которым было поручено выполнение миссии Организации Объединенных Наций в Конго, в полной мере разделяют эту ответственность. Эта ответственность тем более велика, если учесть их действия и ошибки, которые нанесли ущерб престижу Организации Объединенных Наций» (S/4701).

5. Здесь приводились некоторые доводы в поддержку теории о том, что политика, проводимая Организацией Объединенных Наций в Конго, является правильной политикой. Но латинская поговорка гласит: *contra facta non valent argumenta*. Факты известны всем. Ни одна из резолюций, принятых Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, не была выполнена. Нынешняя обстановка в Конго и все результаты, достигнутые в Конго, полностью противоречат целям, изложенным в резолюциях нашей Организации.

6. Я хотел бы далее подчеркнуть, что по глубокому убеждению моей делегации на Генеральном Секретаре Организации Объединенных Наций также лежит огромная доля ответственности за провал миссии Организации Объединенных Наций в Конго, за события, которые произошли в этой стране, и за трагическую ситуацию, которая сложилась теперь в Конго.

7. При существующем критическом положении югославское правительство считает особенно важным сделать еще одну — возможно, последнюю — попытку изыскать в рамках Организации Объединенных Наций решение, которое позволило бы избежать полного провала акции Организации Объединенных Наций в Конго. Такое фиаско могло бы иметь самые серьезные моральные и политические последствия для миссии Организации Объединенных Наций и ее престижа во всем мире, и в особенности в Африке. Вместе с тем такой ход событий не только привел бы к крайне опасному международ-

ному конфликту в Африке, но и, несомненно, вызвал бы ухудшение международных отношений во всем мире.

8. Общеизвестно, что югославское правительство совместно с правительствами других стран Азии и Африки внесло широкие предложения общего характера в целях урегулирования положения в Конго. Последующие события показали, что эти предложения были обоснованы, они также показали, что только на этой основе возможно будет восстановить право и мир в Конго, а также престиж Организации Объединенных Наций в международных отношениях.

9. Югославское правительство считает, что в свете создавшейся новой обстановки в этих предложениях, если рассматривать их шире, заключаются единственно возможные решения, которые позволят восстановить мир в Республике Конго и на всем африканском континенте. В этой связи моя делегация хотела бы, однако, особо выделить некоторые меры, имеющие, по ее мнению, настолько важное значение, что любая задержка в их осуществлении может оказаться роковой для конголезского кризиса и для будущего самой Организации Объединенных Наций.

10. Во-первых, необходимо избежать возникновения в Конго гражданской войны. Вооруженные группы, действующие по приказам Касаубу, Мобуту, Чомбе, Калонжи и им подобных, должны немедленно прекратить свои действия и, как минимум, возвратиться на те позиции и базы, с которых они начали осуществлять свои террористические акты.

11. Долг Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго состоит в том, чтобы обеспечить срочное выполнение мер, направленных на то, чтобы убрать наемников, участвующих в колониальной интервенции. Широкое наступление этих банд несомненно означало бы начало всеобщей гражданской войны в Конго. Все вооруженные действия против конголезского народа со стороны колонизаторских наемников, которые полностью дискредитированы и утратили последние признаки их так называемого легального статуса в результате незаконных и антиконституционных действий, и в особенности из-за их непосредственного и открытого участия в убийстве национальных руководителей, должны быть немедленно и полностью пресечены.

12. По мнению моей делегации, в дополнение к этим срочным мерам необходимо также полностью разоружить все вооруженные банды Чомбе, Мобуту и Калонжи, которые служат бельгийским колонизаторам. В настоящее время ясно, что нельзя себе представить возврат к законности в Конго без роспуска банд, поставивших себя на службу колониальной интервенции.

13. Во-вторых, необходимо в срочном порядке распустить и эвакуировать весь военный и вое-

низированный бельгийский и иностранный персонал, который не входит в состав Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго.

14. Бельгийская интервенция в Конго продолжается, и она остается основной причиной всех трагических событий в этой стране, включая и убийство премьер-министра Лумумбы. Все это настолько ясно и очевидно, что дальнейших доказательств не требуется. Роль бельгийского военного и полувоенного персонала в Конго находится в таком явном противоречии с уже принятыми Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей резолюциями, что Совет Безопасности, по нашему мнению, должен обеспечить немедленный вывод всего военного и военизированного персонала, который находится в Конго под различными предлогами, особенно в качестве членов различных вооруженных групп и в составе так называемых войск безопасности. Моя делегация считает, что Совет Безопасности должен также обеспечить эвакуацию всех других иностранцев, которые служат в военных подразделениях, не входящих в состав Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго.

15. По мнению моей делегации, необходимо установить кратчайший срок для вывода этих войск. Одновременно Командованию Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго необходимо дать указания обеспечить с помощью всех имеющихся в его распоряжении средств такую эвакуацию войск. Если Бельгия не выполнит этого требования, как она не откликнулась и на ранее обращенные к ней призывы во исполнение резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, то, с точки зрения моей делегации, против Бельгии должны быть приняты эффективные санкции в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

16. Проблема колониальной интервенции в Конго не сводится, конечно, к вопросу присутствия в этой стране иностранного военного и военизированного персонала. Однако этот персонал, в частности бельгийцы и иностранный легион в Катанге, представляет в настоящее время самый агрессивный элемент этой интервенции и наибольшую угрозу миру в Конго, свободе и независимости конголезского народа.

17. Мое правительство настаивает на немедленном выводе из Конго военного и военизированного персонала и так называемых бельгийских политических советников. Моя делегация и некоторые другие делегации употребляют слово «немедленный» для обозначения эвакуации, которая должна быть проведена и закончена в течение следующих нескольких дней. Чтобы избежать всяких недоразумений, я должен сказать, что мы не предлагаем принять еще одну резолюцию о выводе бельгийского персонала. Нет, мы требуем срочной эвакуации всего бель-

гийского персонала, о котором шла речь выше. Я должен подчеркнуть, что, пока не будет выведен весь бельгийский персонал, было бы бесполезно и безрезультатно предлагать другим странам воспрепятствовать отправке и переброске войск в Конго.

18. Наконец, моя делегация считает необходимым, чтобы Организация Объединенных Наций безотлагательно предприняла тщательное и объективное расследование убийства премьер-министра Лумумбы и его коллег не только для того, чтобы установить факты, но и в целях разоблачения всех тех, кто несет ответственность за этот жестокий и возмутительный акт. Все виновные должны, безусловно, понести наказание за совершенные ими преступления. Моя делегация твердо убеждена, что такое расследование поможет заложить основу для стабилизации политической обстановки в Конго в будущем, поскольку ясно, что виновные в убийстве премьер-министра Лумумбы и его соратников ввиду их прямого или косвенного участия в преступлении не могут надеяться на участие в политической жизни свободного и независимого Конго. Кроме того, такое расследование необходимо, если мы желаем восстановить у конголезского народа доверие к Организации Объединенных Наций, которое сильно пошатнулось вследствие того, что Организация серьезно скомпрометировала себя своей недопустимой пассивностью, своей политикой невмешательства по отношению к колониальной интервенции и отсутствием интереса к судьбе премьер-министра Лумумбы и его соратников с момента их ареста и вплоть до их убийства в Катанге. Однако мы подчеркиваем: требуется объективное расследование силами компетентной комиссии, назначенной Советом Безопасности.

19. Моя делегация убеждена, — причем это мнение разделяют и многие другие делегации, — что одновременно с этими чрезвычайными мерами необходимо принять и другие, из которых самые важные и срочные позволили бы конголезскому парламенту возобновить нормальную деятельность.

20. Глубоко ошибаются те, кто думает, что конголезский кризис удастся разрешить путем созыва так называемых конференций круглого стола или расширения состава так называемого правительства Илео. Все усилия подобного рода окажутся тщетными по той простой причине, что они представляют собой маневры колониалистских сил. По этому поводу не может быть никаких сомнений. Они являются не попыткой примирить конголезцев, а заговором бельгийских колонизаторов и их агентов: Чомбе, Мобуту, Касавубу и других.

21. Мы не просим принять новую резолюцию только ради того, чтобы добавить еще одну резолюцию к списку резолюций, принятых по вопросу о Конго; мы требуем безотлагательно принятия надлежащих мер. По мнению моей

делегации, это минимум того, что можно сделать. Вместе с тем такое решение позволит нам отметить решительный поворот к тому, чтобы Организация Объединенных Наций начала играть новую роль в Конго.

22. Причины, побудившие югославское правительство предложить эти меры, продиктованы его законным и общеизвестным интересом к судьбе и свободе конголезского народа, его стремлением к поддержанию прочного мира и безопасности в Африке и во всем мире, его глубоким беспокойством о будущем Организации Объединенных Наций, цели и принципы которой, как известно, были приняты югославским народом искренне и безоговорочно.

23. Если Совет Безопасности не примет этих минимальных мер, это будет равносильно полной капитуляции перед конголезским кризисом и откроет путь крайне серьезным событиям в этой стране. Итак, моя делегация призывает всех членов Совета Безопасности попытаться безотлагательно достичь соглашения по предлагаемым мерам. Один лишь факт принятия чрезвычайной резолюции явно не приведет полностью к урегулированию больших и серьезных задач, которые стоят перед Организацией Объединенных Наций в связи с ситуацией в Конго. Такая резолюция впервые с момента возникновения конголезского кризиса касалась бы только предварительных условий, необходимых для серьезного выполнения поставленных таким образом задач.

24. Югославское правительство по-прежнему считает, что для прочной стабилизации положения в Конго и обеспечения независимости и территориальной целостности страны — целей, признанных Организацией Объединенных Наций, — эта Организация также должна независимо от мер, о которых я только что говорил, предпринять некоторые другие шаги в отношении Конго. Все незаконные и антиконституционные вооруженные группы должны быть отстранены от участия в политической жизни страны, их следует нейтрализовать и разоружить; под защитой надлежащих контингентов Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго надо обеспечить демократическое развитие политической жизни и функционирование Центрального правительства Конго; необходимо ликвидировать в политике, экономике и управлении страной все последствия колониальной интервенции и устранить ее сторонников и защитников.

25. В заключение я хотел бы заявить, что, если Совет Безопасности не оправдает этих надежд, которые, как я убежден, отражают чаяния всего человечества, то по мнению делегации Федеративной Народной Республики Югославии, в качестве последнего обращения к Организации Объединенных Наций следует принять решение о созыве чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы все между-

народное сообщество могло предпринять после семи месяцев кризиса в Конго дальнейшие усилия в целях изыскания необходимого разрешения этого кризиса.

26. Г-н ДАДЕ (Конго, Браззавиль) *(говорит по-французски)*: Вчера после моего выступления (937-е заседание, пункты 37—82) представитель Гвинеи задал мне ряд вопросов (*там же, пункты 95—105*), из которых почти все касались позиции, занятой моей страной в отношении нынешней обстановки в бывшем Бельгийском Конго. Г-н Диалло Телли сказал мне в заключение (*там же, пункт 106*), что он не будет возражать, если я ему отвечу в другое время, с тем чтобы я мог проконсультироваться со своим техническим советником.

27. Прежде чем ответить представителю Гвинеи, я хотел бы, с разрешения членов Совета Безопасности, сделать краткое замечание.

28. Сначала я хотел бы сказать представителю Гвинеи, что ему и тем, кто придерживается его точки зрения, прекрасно известно, что мне не требуется какая-то особая помощь технического советника для того, чтобы сказать правду, и что я вполне способен изложить правду без посторонней помощи. Да к тому же у меня и нет технического советника.

29. Существуют, конечно, разные технические советники. Есть советники, от которых получают инструкции, будь то в Праге, Москве или Пекине; есть советники, которые своей материальной помощью могут помочь вам настолько измениться, что вы в конечном счете потеряете свою индивидуальность; есть и такие технические советники, которые следят за тем, что вы говорите, чтобы установить, соответствует ли это диалектике определенной школы, в которой нет ничего африканского. Я мог бы привести и ряд других примеров.

30. Представители Гвинеи имеют обыкновение острить, когда им не хватает доводов. Так, вчера г-н Диалло Телли назвал меня способным учеником. Он даже говорил о «контролируемой свободе».

31. Гвинея и ее хороший друг и союзник Гана, которые в последнее время, кажется, стали с подозрением относиться друг к другу, уже с давних пор утвердили себя в качестве подлинных, правомочных представителей всей Африки. Не исключено, что в скором времени мы попросим их публично предъявить те полномочия, которые каждый из нас возложил на них, и которые дают им право выступать от нашего имени и вместо нас.

32. Для того чтобы открыть глаза Африке, чтобы предостеречь ее от опасности, которой ее хотят подвергнуть гвинейские авантюристы, нам незачем прибегать к грязным методам, неизменно используемым представителями Конакри. Все народы Африки вскоре узнают истинную правду.

33. Г-н Диалло Телли, следует ли уходить от одного хозяина, для того чтобы безрассудно отдать себя в руки другого коварного и опасного хозяина, да еще говорить после этого о достижении независимости. Не следует также после этого голословно обвинять других в том, что они якобы пользуются только «контролируемой свободой». Вы сами не свободны, г-н Диалло Телли! Каких простачков вы пытаетесь убедить?

34. Что касается Гвинеи и Мали, то некоторые из нас, присутствующих здесь, решили поставить их на место, когда в этом возникнет необходимость, ибо Африка никогда не была и не будет наследным владением правителей Конакри, Бамако и Каира. Африканцы, чьи страны, с их преднамеренного согласия, служат трамплином для Москвы, слишком часто бросали нам в лицо оскорбления, чтобы мы продолжали сидеть сложа руки в состоянии безмятежного ожидания.

35. Но давайте вернемся к нашему вопросу. Г-н Диалло Телли, теперь я отвечу на вопросы, которые вы вынуждены были задать, для спасения престижа зловещей доктрины коммунизма.

36. Верно, что президент Фюльбер Юлу недавно посетил Катангу. Он конголезец, который просто отправился с визитом к другому конголезцу. Как я уже сказал вам вчера, президент Фюльбер Юлу — один из тех людей, кто, находясь в самом сердце африканского континента, трудится не покладая рук, чтобы добиться примирения братьев-африканцев, тех самых братьев, которых гвинейцы и другие тайные коммунисты настолько стравили друг с другом, что это стоило жизни Патрису Лумумбе. Завтра мы узнаем, кто несет ответственность за исчезновение Лумумбы. Президент Фюльбер Юлу отправился в Элизабетвиль с миссией, цели которой весьма далеки от тех, которые вы ему приписываете. Скоро вы узнаете результаты этой миссии, ибо правды не утаить.

37. Г-н Диалло Телли, я собираюсь, в свою очередь, спросить вас, направил ли Браззавиль своего полномочного представителя в Элизабетвиль, косвенно признав тем самым государство Катангу. Вам придется рано или поздно дать мне ответ на этот вопрос. Вы сами уже признали того, кого вы назвали бы ставленником, марионеткой и агентом колонизаторов, если бы он не принадлежал к вашему лагерю. Я имею в виду несчастного и крайне многостороннего Гизенгу, о котором мы скоро услышим в Организации Объединенных Наций, поскольку события на левом берегу Конго развиваются очень быстро.

38. Я также заверю вас, г-н Диалло Телли, в том, что в декабре прошлого года президент Фюльбер Юлу действительно принял Чомбе на Браззавильской конференции с почестями, о которых вы говорили; но, пожалуйста, прежде чем брать на себя смелость публично обвинять нас в этом, подождите хотя бы до того дня, ког-

да мы признаем Катангу в качестве суверенного государства.

39. Г-н Диалло Телли, мы не можем присоединиться к вам и вашим друзьям в ваших тайных планах использовать Совет Безопасности, чтобы навязать ему решение, о котором вы, любители вносить смуту, договорились на своем совещании. Вот почему мы потребовали отсрочки, на которую вы ссылались, лишь бы сказать еще что-нибудь в защиту коммунизма.

40. Вы говорили о нашей позиции в вопросе об Алжире. Но какая существует связь между алжирской проблемой и положением в Конго (Леопольдвиль)?

41. Г-н Диалло Телли, разрешите задать вам дружеский вопрос о средствах, которые мы якобы получили в Браззавиле в целях финансирования наемных «убийц». Такой вопрос представил бы интерес и для наших «наемных осведомителей».

42. Г-н Диалло Телли, разве разведывательный аппарат Гвинеи не мог обеспечить вас неопровержимыми доказательствами относительно заговоров, подобных тому, в котором, как считаете вы и ваши друзья, оказался замешанным президент Юлу и который привел к устраниению Патриса Лумумбы? Я знаю, что коммунисты — непревзойденные мастера в этой области и что им нетрудно представить фотокопии документов, которые докажут что угодно. Не могли бы вы поэтому представить нам, прежде всего, фотокопию чека, выданного якобы в Париже или в Брюсселе для перевода в Браззавиль; во-вторых, фотоснимки самолетов, приземлившихся в Браззавиле с вооружением и боеприпасами для Мобуту и Чомбе; в-третьих, фотоснимки лагеря, где якобы находится бельгийский штаб, а также фотоснимок бельгийских солдат и офицеров, которых президент Фюльбер Юлу якобы приветствовал на территории своей страны?

43. Г-н Диалло Телли не может ограничиться одними заявлениями о том, что заговор, очаг которого, по его словам, находился в Браззавиле, был самым тщательным образом продуман. Это неубедительно. Вы должны доказать это, г-н Диалло Телли, и доказать публично. Математика — наука точная и исходит из доказательств, как вам, должно быть, известно, г-н Диалло Телли.

44. Что касается чека, то, предположив, что сделка осуществлялась через обычные банковские каналы, я хотел бы, в свою очередь, оказать г-ну Диалло Телли услугу не в качестве добровольного осведомителя, а собрата-африканца. Я хотел бы сообщить ему, что в Браззавиле имеется шесть банков: Западноафриканский банк, Национальный банк торговли и промышленности, банк «Лионский кредит», Африканский коммерческий банк, Центральный банк и «Сосьете женераль». В какой из этих банков был переведен чек?

45. В заключение я хотел бы напомнить представителю Мали, что отголоски его невразумительной речи, произнесенной в порядке осуществления права на ответ, уже докатились до Браззавиля, и мы постараемся установить, в какой мере Конго сможет помочь Мали, положение которого явно становится все более затруднительным.

46. Наконец, разрешите мне как африканцу обратиться со словом предостережения к этим шумливым и несознательным близнецам — Гвинеи и Мали. Есть некоторые «способные ученики», которые очень скоро покажут вам, что вы не единственные в Африке, кто имеет право выступать от ее имени, и что время, когда вы могли позволять себе от имени всей Африки действовать неразумно, навсегда прошло. Умный с полуслова поймет.

47. Г-н ДИОП (Сенегал) (*говорит по-французски*): Я буду краток. Я должен извиниться за то, что вновь выступаю в ходе текущих прений, но я считаю необходимым добавить некоторые разъяснения к моему вчерашнему выступлению. Говоря о намерении государств, участвовавших в Браззавильской конференции, найти решение конголезского конфликта в рамках африканского континента, я имел в виду такое решение, в поисках которого примут участие все африканские государства. Конференция, в ходе которой предпримут попытки с целью найти такое решение, будет созвана именно на этой основе, с участием всех африканских государств. Кроме того, в своем вчерашнем выступлении я говорил, что нельзя решать проблемы Африки без участия африканских государств, без того, чтобы африканские лидеры взяли на себя полную ответственность. Я добавил, что Африку нельзя строить без африканцев.

48. Более того, выполнение решения, принятого в результате такого совещания всех стран Африки, созданного для разработки плана окончательного урегулирования конголезского вопроса, не будет доверено Примирительной комиссии Организации Объединенных Наций. Пути и средства претворения в жизнь этого решения должны быть определены совместно всеми лидерами африканских стран.

49. В связи с этим я вновь повторяю просьбу моей страны о том, чтобы в заключение этих прений не принимать решения об окончательном урегулировании конголезского вопроса и передать его для изучения Генеральной Ассамблее, когда пятнадцатая сессия возобновит свою работу.

50. Однако есть в Конго проблема, не терпящая отлагательства — это проблема голода и болезней. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна использовать все имеющиеся в ее распоряжении средства, чтобы как можно скорее покончить с этими бедствиями.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Гвинеи, ко-

торый хочет воспользоваться своим правом на ответ.

52. Г-н ДИАЛЛО Телли (Гвинея) (*говорит по-французски*): Вы, конечно, понимаете, с какой глубокой грустью я слушал человека, которого называл вчера и продолжаю называть сегодня своим братом из Конго (Браззавиль). Грустно видеть, до какой степени колониализм может изменить представителя колониального народа. Я не буду отвечать на оскорбления с которыми представитель Конго (Браззавиль), выступая от имени чуждых Африке кругов, счел уместным, нападая на Гвинейскую Республику, обрушиться также на африканский национализм, достоинство Африки и решимость нашего континента добиться полного освобождения.

53. Тем не менее мне приходится констатировать следующее — он либо должен признать справедливость сказанного мной вчера, либо же прибегать к оскорблениям, когда ему не хватает аргументов. Я убежден, что члены Совета Безопасности и все присутствующие, кто выслушал «речь технических советников», уже сделали для себя выводы.

54. Что касается меня лично как представителя Гвинеи, то я хотел бы лишь отметить, что, ведя борьбу за идеалы, за правое и благородное дело, я не буду тратить своих усилий, веры и решимости на ответные обвинения и недостойную перебранку, в особенности с братьями. Вчера я уже имел случай сказать своему злополучному конголезскому брату, что, как только его страна освободится от колониальной системы и избавится от режима контролируемой свободы и достигнет полной свободы, ничто уже не будет разъединять Конго и Гвинею. И я надеюсь, что, когда этот день настанет, а это будет очень скоро, г-н Даде вновь станет африканцем-националистом и перестанет служить тем силам, которые выступают против его народа, его страны, нашего общего наследия и нашего общего достоинства.

55. Г-н ДЕЖАН (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Совет Безопасности от имени правительства Центральноафриканской Республики за направленное министру иностранных дел республики приглашение принять участие в прениях по вопросу о положении в Республике Конго (Леопольдвиль). Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы присоединиться к предыдущим ораторам и передать вам, г-н Председатель, свои искренние поздравления по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета и выразить самые искренние пожелания полного успеха в вашей работе по руководству прениями, которые ведутся, в этом важном органе Организации Объединенных Наций. Наконец, я хотел бы передать дружеский привет моей страны уважаемому новому члену Совета г-ну Эдлаю Стивенсону, который принес сюда

свой богатый опыт человека, являющегося свидетелем почти беспрецедентных изменений в современном мире и который поэтому твердо верит в идеалы Организации Объединенных Наций.

56. Если я напомню вам, что, несмотря на искусственно созданную границу протяжением в 1500 километров, которая разделяет Центральноафриканскую Республику и Конго, обе наши страны тесно связаны этническими и языковыми узами, вам нетрудно будет понять, что печальные события, которые происходят сейчас в Республике Конго (Леопольдвиль), могут затронуть, если уже не затронули интересы моей страны. Поэтому в столь серьезный момент, когда конголезская драма превращается в страшную трагедию, моя страна не может оставаться в стороне от поисков конструктивного решения, которое одно лишь может привести к национальному примирению в раздираемом на части и расколотом Конго, где создалась серьезная угроза поддержанию международного мира и безопасности.

57. В настоящее время уже не может быть никаких сомнений в том, что трагедия в Конго — это реальный факт. Убийство человека, который для одних был африканским националистом, а для других — главным действующим лицом в этой трагедии, говорит само за себя. Патрис Лумумба, бывший премьер-министр Республики Конго (Леопольдвиль), мертв, вместе с ним погибли его два верных соратника — Жозеф Окито и Морис Мполо.

58. Правительство и народ Центральноафриканской Республики глубоко скорбят по поводу трагической смерти этих трех политических лидеров Конго и выражают их стране и убитым горем семьям свое искреннее соболезнование. Правительство Центральноафриканской Республики надеется, что будет предпринято объективное расследование, чтобы выявить тех, кто несет ответственность за эти убийства, и, исходя из этого, принять надлежащие меры.

59. Убийство Патриса Лумумбы и его соратников произошло в момент, когда некоторые делегации требуют во имя того, что они считают законностью, немедленного освобождения политических заключенных, срочного созыва конголезского парламента, немедленного вывода всего бельгийского, военизированного и технического персонала и нейтрализации войск конголезской национальной армии.

60. Убийство этих трех конголезских граждан также произошло в момент, когда советская делегация обратила внимание на события, которые, по ее мнению, являются новыми актами бельгийской агрессии в Конго, и когда президент Касаубу в качестве законного, суверенного главы свободного, суверенного и независимого государства выразил решительный протест против действий, рассматриваемых им как нарушение суверенитета Конго и вопиющее вме-

шательство Объединенной Арабской Республики во внутренние дела Конго.

61. Хотя большинство государств — членов Организации Объединенных Наций резко осудило зверское убийство Лумумбы и его соратников, многие из них высказались также за тщательное расследование жестокостей, насилий и убийств, которые совершаются сторонниками бывшего премьер-министра Конго по отношению к некоторым лицам, как конголезцам, так и неконголезцам, в провинциях Киву и Восточной, где каждому должно быть предоставлено право на жизнь, свободу и личную безопасность.

62. Правительство Центральноафриканской Республики верит, что Организация Объединенных Наций примет меры к тому, чтобы вскрыть акты насилия и вымогательства, которым попустительствуют в тех районах, где самоуправствуют местные власти де-факто.

63. Некоторые государства — члены Организации Объединенных Наций были также возмущены тем, что не был выполнен пункт 2 резолюции Совета Безопасности от 22 июля 1960 года (S/4405), в котором предлагалось «всем государствам воздерживаться от любых действий, которые могли бы подорвать территориальную целостность и политическую независимость Республики Конго».

64. Если невыполнение этой резолюции органами власти Объединенной Арабской Республики окажется фактом, то это будет носить еще более серьезный характер, если учесть, что на своей четвертой чрезвычайной специальной сессии Генеральная Ассамблея сочла необходимым в принятой 20 сентября 1960 года резолюции 1474 (ES-IV) недвусмысленно изложить свою позицию в следующих словах:

«Генеральная Ассамблея,

...

6. Без ущерба для суверенных прав Республики Конго *обращается с призывом* ко всем государствам воздерживаться от предоставления, прямо или косвенно, оружия и прочего военного снабжения и военного персонала, а также другой помощи в военных целях в Конго в течение временного периода предоставления военной помощи через посредство Организации Объединенных Наций, иначе как по требованию Организации Объединенных Наций через Генерального Секретаря...»

65. Из доклада специального представителя Генерального Секретаря в Конго (S/4630) явствует, что 31 декабря 1960 года в Лисале приземлился самолет Объединенной Арабской Республики типа «Ил-4». Центральноафриканская Республика с удовлетворением приняла к сведению сообщение о расследовании, предпринятом в этой связи специальным представителем

Генерального Секретаря в Конго, ибо она считает, что следует соблюдать дух и букву решения Совета Безопасности, которое было уточнено на чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

66. Наконец, некоторые государства-члены, в том числе и Советский Союз, говорили о новых агрессивных актах Бельгии в Конго. Ни для кого не секрет, что Бельгия не имеет ни малейшего желания выполнять неоднократно подтверждавшееся ранее решение Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи о том, что она должна прекратить свою одностороннюю военную и техническую помощь одной из провинций Конго, отделение которой — давайте будем смотреть в лицо фактам — она инспирировала и поощряла. Кроме того, разве Совет Безопасности не слышал позавчера, как Генеральный Секретарь в своем выступлении как нельзя более ясно подчеркнул, в какое затруднительное положение его поставила Бельгия, когда он выполнял свою сложную миссию в Конго? Приведу слова г-на Хаммаршельда:

«...еще 8 октября прошлого года... я обратился к правительству Бельгии и к г-ну Чомбе, указав на необходимость устранения бельгийского политического влияния в Конго. Я не помню, чтобы в то время эта моя позиция встретила активную поддержку со стороны кого-либо из государств-членов или какого-либо из органов Организации Объединенных Наций. Я подвергся ожесточенным нападкам со стороны представителей Бельгии и ряда руководящих деятелей Конго. Я и поныне придерживаюсь того же мнения, к которому я безуспешно пытался склонить всех на протяжении прошедших месяцев. По-моему, это и теперь остается не менее необходимым, чем в начале осени. Могу ли я теперь надеяться, что эта точка зрения получит моральную поддержку со стороны Совета?» (935-е заседание, пункт 30).

67. Мое правительство, со своей стороны, полностью разделяет мнение, выраженное позавчера Генеральным Секретарем, и морально всемерно его поддерживает. Восстановить мир в Конго и урегулировать конголезскую проблему можно будет только в том случае, если государства-члены будут воздерживаться от предоставления односторонней, вне рамок Организации Объединенных Наций, помощи Конго. Неуважение, проявленное Бельгией к Уставу Организации, в которую она добровольно и официально вступила, представляет собой серьезный прецедент, последствия которого для Конго сейчас уже известны всем. Настало наконец время, когда Бельгия, не прибегая к новым уловкам, должна вывести свои войска из Катанги. Поступив таким образом, Бельгия продемонстрировала бы всему миру в целом и Африке в частности, что она намерена эффективно содействовать восстановлению общественного порядка и внутренней безопасности в свобод-

ной, независимой и суверенной стране. Она также доказала бы свою твердую решимость внести свой вклад в поддержание международного мира и безопасности.

68. Правительство Центральноафриканской Республики считает невероятным и бесчеловечным тот факт, что великие державы, после того как они помогли африканским государствам в деле освобождения, намерены погубить плоды своего гуманного труда, подстрекая африканцев убивать друг друга ради интересов, которые они предпочитают держать в тайне.

69. Что касается государств Азии и Африки, которые до сих пор неизменно проявляли гуманную заботу о судьбе молодой Республики, то для них, также как и для всех нас, несомненно, настал час задуматься над судьбами 14 миллионов конголезцев, над которыми нависла грозная тень неотвратимо приближающейся гражданской войны.

70. По мнению Центральноафриканской Республики, африканская солидарность не может и не должна характеризоваться противоречивыми позициями и подстрекательством к братоубийственным войнам. Напротив, те из нас, кто считает себя настоящими африканцами, знают, насколько глубоко Африка сознает целесообразность и необходимость создания крепкого, сплоченного блока, который послужит противовесом в борьбе двух основных тенденций, господствующих сейчас в мире. «Ни та ни другая,— сказал глава одного африканского государства,— не является африканской: это импортированные идеологии, чуждые нашим традициям». Иными словами, политика Африки должна протекать из африканской философии. Те, кто первыми оплакивают трагедию Конго и ее последствия, в глубине души сознают, что они сами являются главными виновниками. Мы просим их без дальнейших проволочек пересмотреть свою пагубную и подрывную политику.

71. Здесь говорилось о военной помощи Конго. Нужно ли мне напоминать о том, что подобные предложения противоречат резолюциям Организации Объединенных Наций, предусматривающим необходимость предварительных консультаций с международной Организацией перед отправкой каких-либо войск в Конго? Как известно, выдвигаются требования о разоружении и роспуске конголезских войск. Неужели все забывают, что наличие вооруженных сил является одним из атрибутов национального суверенитета Конго? Или же проявляется стремление разжечь мятеж, ускорить и завершить balkанизацию территории Республики Конго? Ни разоружение и роспуск Национальной армии Конго Организацией Объединенных Наций, ни оказание односторонней военной помощи Конго вне рамок Организации Объединенных Наций не могут разрешить трагическую проблему Конго. Любая из этих мер была бы явным вмешательством, противоречащим Уставу Организа-

ции Объединенных Наций и рекомендациям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

72. Нынешняя стадия трагедии Конго должна заставить весь мир задуматься, побудить Организацию Объединенных Наций пересмотреть свою политику технической и военной помощи и заставить остальные африканские государства подумать над тем, как быстрее найти радикальный и эффективный выход из положения.

73. Хотя Организация Объединенных Наций, безусловно, предоставляла военную и техническую помощь молодой республике в период ее становления, ясно тем не менее, что ее действия были недостаточно эффективны в тот самый момент, когда обстановка в Конго потребовала определенной бдительности и твердости. Мое правительство крайне сожалеет о сложившемся положении, которое неизбежно ослабило авторитет и влияние Организации Объединенных Наций.

74. Во всяком случае нынешний момент носит серьезный и опасный характер. Настал час принять срочное, но приемлемое решение в целях изыскания эффективного и верного средства уничтожить зло, которое, к сожалению, существует слишком долго.

75. По мнению моего правительства, трагическое положение, сложившееся в Конго (Леопольдвилль), должно быть урегулировано африканскими странами. Чем должно начаться и кончиться такое урегулирование? Проявляющие объективность и здравомыслие главы африканских государств не раз выступали с предложением о том, что Организации Объединенных Наций не следует вмешиваться в какие бы то ни было вопросы внутренней политики африканских стран, которые, как они часто говорят, являются семейным делом.

76. В этой связи президент Центральноафриканской Республики г-н Давид Дако считает, что вместо созыва конференции круглого стола, которая, видимо, уже сейчас обречена на провал, необходимо достичь африканского решения конголезской проблемы, принятого самими конголезскими лидерами, и что для достижения такого решения необходимо сотрудничество всех африканских государств.

77. В соответствии с этим мое правительство предлагает просто прервать нынешние прения, с тем чтобы африканские лидеры могли прийти к договоренности о программе совместных действий, которая послужила бы основой для обсуждения вопроса на Генеральной Ассамблее в марте, когда ее пятнадцатая сессия возобновит свою работу.

78. Правительство Центральноафриканской Республики считает, что африканское решение конголезской проблемы заключается в укреплении власти г-на Касавубу и проведении консультаций между обоими конголезскими ассамблеями, созыв которых предусматривается в Основ-

ном законе, в целях создания в стране таких институтов, которых она сейчас не имеет. Конголезские лидеры могли бы тогда обратиться за технической или военной помощью к любому государству по своему усмотрению.

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку список ораторов, записавшихся для выступлений на сегодняшнем заседании, исчерпан, я предлагаю, если не будет возражений, закрыть сейчас заседание.

80. Г-н СТИВЕНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Насколько нам известно, вчера Консультативный комитет получил доклад Председателя Примирительной комиссии, который был единодушно одобрен членами Комиссии и предназначен для информации Совета Безопасности. Мы полагаем, что в нем содержатся выводы Комиссии и что он был передан в Совет в настоящий момент ввиду того важного значения, которые имеют для Конго нынешние заседания Совета Безопасности.

81. Мы также полагаем, что в докладе содержатся выводы членов Комиссии по многим вопросам, которые мы здесь рассматриваем, как, например, предотвращение гражданской войны, освобождение заключенных, созыв парламента, возможный политический строй Конго в будущем и сохранение конголезской армии. Насколько нам известно, вчера созывалось заседание Консультативного комитета для рассмотрения этого доклада.

82. Я хотел бы напомнить членам Совета, что эта Комиссия была создана Генеральной Ассамблеей, чтобы содействовать примирению в Конго. На нас, членов Совета Безопасности, также возложена задача по восстановлению мира и безопасности. Я считаю, что мы преследуем одинаковые цели, и нам необходимо получить всю имеющуюся информацию. Ясно, что доклад, будь то в первоначальной или окончательной форме, подготовленный представителями государств — членами Организации Объединенных Наций, которые находились в Конго свыше шести недель, имеет важнейшее значение для нашей работы. В связи с этим я хотел бы знать, когда этот доклад будет разослан членам Совета Безопасности.

83. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): В среду вечером я действительно получил от Примирительной комиссии послание, адресованное Консультативному комитету¹. В этом послании содержались предварительные выводы Примирительной комиссии относительно мер, которые следует принять в Конго в целях примирения. В соответствии с положениями, с которыми я ознакомил Генеральную Ассамблею осенью прошлого года, и ко-

торые, как я полагаю, были одобрены Ассамблеей, документы, направляемые в Консультативный комитет, становятся, так сказать, его собственностью в том смысле, что их нельзя широко распространять до тех пор, пока Консультативный комитет не примет решения по этому поводу. Согласно указанным положениям, я немедленно довел это послание до сведения Консультативного комитета, который собрался вчера вечером. В ходе прений в Консультативном комитете выяснилось, что мнения по поводу распространения этого документа резко разошлись. Члены Комитета признали формальное наличие проблемы, однако они также высказали мнение, что членам Комитета следует рассмотреть этот доклад по существу и что они должны будут проконсультироваться со своими правительствами.

84. Поскольку на вчерашнем заседании невозможно было принять решение, вопрос был на время отложен, тем более что Примирительная комиссия сообщила мне также о своем намерении отправить послание по поводу убийства г-на Лумумбы. Это послание было получено сегодня и разослано членам Консультативного комитета. В соответствии с точкой зрения Консультативного комитета, как я ее понимаю, я просил членов Комитета снова провести заседание завтра в 11 часов утра. Вот все, что я могу сообщить в настоящий момент по поводу этого документа.

85. Г-н АША (Объединенная Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Я крайне сожалею, что мне приходится выступать после того, как Председатель объявил о своем намерении закрыть заседание, но мое молчание было бы истолковано как согласие с некоторыми намеками и обвинениями, выдвинутыми против моей страны в ходе прений вчера, позавчера и даже сегодня днем. Я имею в виду, в частности, заявления представителя Центральноафриканской Республики. Я не хочу останавливаться подробно на его утверждениях, абсолютно ложных от начала до конца. Выступая на 932-м заседании Совета Безопасности, мой коллега посол г-н Лутфи дал разъяснения по вопросу о самолете. Для сведения представителя Центральноафриканской Республики, которого я не имел удовольствия видеть прежде в Совете Безопасности, я предложил бы ему ознакомиться со стенографическим отчетом этого заседания и хотел бы также зачитать ему выдержку из него. Г-н Лутфи сказал:

«Власти Объединенной Арабской Республики через свою делегацию в Организации Объединенных Наций еще раньше обратились в Секретариат за разрешением направить самолетом в Лисалу группу ремонтников для ремонта другого самолета, потерпевшего аварию на летном поле Лисалы, а также за разрешением для этой группы техников собрать неповрежденные части самолета в соответствии с рекомендацией международного

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, приложения, пункт 85 повестки дня, документ А/4696.

технического эксперта» (932-е заседание, пункт 129).

86. Меня поражает то, что подобные голословные заявления снова и снова повторяются в Совете даже некоторыми его членами. Никто, конечно, не собирается принимать их всерьез; во всяком случае мы не принимаем их всерьез.

87. Другое ложное утверждение касалось вопроса об оказании некоторым лицам в Конго поддержки и помощи. В качестве доказательства я могу привести тот факт, что правительство Судана полностью опровергло это утверждение. Поэтому я надеюсь, что наши друзья, которые время от времени испытывают желание критиковать и обвинять нас, будут более тщательно устанавливать истину, прежде чем выступать перед Советом Безопасности.

88. Г-н СТИВЕНСОН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски). Я с удовлетворением выслушал сообщение Генерального Секретаря о том, что завтра состоится заседание Консультативного комитета, и надеюсь, что после этого заседания доклад Примири-тельной комиссии будет незамедлительно разослан членам Совета Безопасности.

89. Г-н БЕН АБУД (Марокко) (говорит по-французски): Я не собираюсь произносить речь. Я хочу лишь обратить внимание Совета на следующий факт: представитель Соединенных Штатов только что сказал, что упомянутый им доклад был единодушно одобрен. Однако сегодня утром мы получили меморандум Генерального Секретаря, в котором указываются имена присутствовавших и отсутствовавших членов Комитета. В числе отсутствовавших были Марокко и Сенегал. Я хотел указать на это, услышав, что доклад был единодушно одобрен.

90. Моя делегация изучает теперь этот доклад, и все, что можно сказать в данный момент, это то, что он не мог быть одобрен единогласно, поскольку Марокко и Сенегал числятся в списке отсутствовавших.

91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Выступая в качестве представителя СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА, я хотел бы сказать, что я тоже слышал о докладе Примири-тельной комиссии, и мне кажется, что работа Совета Безопасности была бы в огромной степени облегчена, если бы мы смогли на каком-то этапе ознакомиться с этим докладом. Некоторые ораторы, выступавшие за этим столом, не раз напоминали нам, что это, возможно, последняя представившаяся Совету Безопасности возможность внести свой вклад в решение конголезской проблемы. Я считаю, что в этом случае доклад органа, направленного нашей Организацией, в котором, по-видимому, рассматриваются многие вопросы, обсуждаемые в настоящий момент за этим столом, следует предоставить в наше распоряжение как можно скорее.

92. Выступая теперь в качестве ПРЕДСЕДАТЕЛЯ Совета Безопасности, я хотел бы ска-

зать, что, поскольку записавшихся для выступлений больше нет, я предлагаю закрыть заседание. Принимая во внимание высказанные замечания, было бы, пожалуй, целесообразно назначить следующее заседание на понедельник.

93. Г-н ПАДМОР (Либерия) (говорит по-английски): Я хотел бы еще раз заострить внимание членов Совета Безопасности на значимости и серьезном характере кризиса в Конго. Мне было бы очень трудно объяснить африканским странам, которые я представляю, причины этих постоянных проволочек в работе Совета.

94. В своем выступлении сегодня утром я сказал о наших глубоких сомнениях в том, что Примири-тельная комиссия сможет, учитывая нынешнюю ситуацию в Конго, эффективно выполнять свою работу. Мы полагаем, что общественное мнение в наших странах, в особенности в странах Африки, достаточно ясно продемонстрировало, в какой мере его затрагивает конголезский кризис.

95. Я хотел бы напомнить членам Совета Безопасности, что в прошлом имели место другие инциденты, в результате которых заседания Генеральной Ассамблеи проходили круглосуточно; в этом смысле я могу упомянуть о революции в Венгрии. По мнению моей делегации, Совет Безопасности проявляет непоследовательность, откладывая решение по поводу конголезского кризиса.

96. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Мы внимательно сейчас слушали краткий обмен мнениями, состоявшийся по инициативе представителя Соединенных Штатов, в связи с каким-то мне лично неизвестным докладом, представленным, видимо, как это выяснилось из заявления уважаемого представителя Марокко, какой-то частью Примири-тельной комиссии. Эта Комиссия не утверждалась Генеральной Ассамблеей или Советом Безопасности и выехала задолго до тех последних событий, в связи с которыми мы сейчас и обсуждаем конголезский вопрос.

97. В задачу Примири-тельной комиссии входило достичь примирения между основными политическими группами в Конго и основными политическими лидерами. Но один из этих лидеров и двое его коллег убиты. Те, с кем Примири-тельная комиссия хотела примирить других политических лидеров, сейчас уже отсутствуют, причем собственно не совсем понятна задача, которая стоит перед Примири-тельной комиссией, и, разумеется, явно сомнительны те возможные предложения, которые основываются на обстановке, создавшейся еще до этого трагического события. Поэтому нам представляется, что слишком большие надежды, возложенные на этот доклад, не совсем оправданы существом дела, и во всяком случае, как правильно указал сейчас представитель Либерии, нет никаких оснований для того, чтобы почему-

то откладывать еще раз заседание Совета для принятия решений.

98. Мы провели обширные прения. Точки зрения достаточно выявлены. Имеется проект резолюции, который внесен еще в самом начале обсуждения, и имеются основания для конкретного обсуждения этого проекта.

99. Поэтому мне представляется, что в интересах дела и учитывая сделанные г-ном Стивенсоном в первом своем выступлении на заседании Совета Безопасности, в самом начале обсуждения, замечания о том, что он готов работать днем и ночью, чтобы выработать приемлемое решение (*934-е заседание, пункт 63*), я думаю, что будет правильно, если мы назначим сегодня вечером заседание, чтобы закончить обсуждение этого вопроса сегодня и принять резолюцию, основа которой уже сейчас имеется в проекте резолюции (*S/4706*), внесенном Советским Союзом. И если будут другие предложения, мы готовы также обсудить их, чтобы завершить обсуждение острого политического кризиса, который возник в Конго, и принять незамедлительные меры для его ликвидации.

100. Вот почему я целиком поддерживаю соображения представителя Либерии и думаю, что нам не следует откладывать окончание работы Совета по этому вопросу до понедельника, ибо мы имеем все возможности закончить обсуждение этого вопроса сегодня, назначив вечернее заседание.

101. Г-н АША (Объединенная Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Моя делегация разделяет мнения, только что высказанные представителем Либерии и представителем Советского Союза, по поводу неотложности обсуждаемого вопроса. Мы считаем, что Совет Безопасности должен принять срочные меры, чтобы избавить Конго от новых страданий и хаоса. По нашему мнению, Совет Безопасности должен действовать без излишних задержек и сделать все возможное, чтобы как можно скорее прийти к решению. Это не исключает возможности собраться завтра в любое время, которое устроит членов Совета Безопасности.

102. Г-н СТИВЕНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): В ответ на замечания представителя Советского Союза я хотел бы отметить, что, насколько мы понимаем, хотя мы можем ошибаться, доклад Примирильной комиссии, на который я ссылался, был утвержден на заседании, состоявшемся через несколько дней после прискорбной кончины г-на Лумумбы, о которой упоминал представитель Советского Союза. Я хочу также добавить, что мы полностью согласны с представителем Либерии, что время не ждет. Но, чтобы действовать эффективно, мы должны достичь договоренности. Моя делегация работает день и ночь, чтобы добиться такой договоренности. Мне кажется поэтому, что сейчас нам нужно иметь больше возможностей скорее для проведения

консультаций, чем для проведения заседаний. Поэтому если бы мы уделили какое-то время консультациям по вопросу о приемлемой резолюции, это принесло бы больше пользы, чем дальнейшие заседания.

103. Г-н СУБАСИНГХ (Цейлон) (*говорит по-английски*): Мы также хотели бы прочесть доклад Примирильной комиссии, но нет какого-либо точного указания относительно того, когда мы сможем его получить. Ввиду экстренности обсуждаемого вопроса моя делегация склонна считать, что было бы опасно откладывать дальнейшие заседания Совета Безопасности до того времени, когда этот доклад поступит в наше распоряжение. Однако, как делегациям уже, вероятно, известно, готовится и будет, по-видимому, вскоре представлен еще один проект резолюции. Ввиду этого я предлагаю вместо сегодняшнего вечернего заседания созвать заседание завтра утром и по возможности решить этот вопрос завтра.

104. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы спросить представителя Цейлона, вносит ли он официальное предложение о созыве заседания завтра утром.

105. Г-н СУБАСИНГХ (Цейлон) (*говорит по-английски*): Да, я вношу официальное предложение.

106. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я ставлю это официальное предложение на голосование.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Либерия, Объединенная Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Цейлон.

Голосовали против: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Китай, Турция, Чили, Эквадор.

Результаты голосования: 4 — за, 3 — против, 3 — воздержались.

Предложение отклоняется как не получившее требуемого большинства голосов семи постоянных членов Совета.

107. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ввиду отсутствия другого официального предложения обратного характера следующее заседание состоится в понедельник, в 10 часов 30 минут утра.

108. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Я прошу извинения, г-н Председатель, но, по-моему, все-таки согласно правилам ведения заседания, если не проходит одно предложение, надо голосовать второе предложение, а вторым предложением было ваше — о том, чтобы собраться в понедельник. Я про-

шу голосовать и это предложение. Раз мы перешли уже к обсуждению этого вопроса в порядке голосования, то не может быть решения, принятого одним голосом Председателя.

109. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я сожалею, что представитель Советского Союза неправильно меня понял. Я не вносил официального предложения о созыве заседания в понедельник утром. Я лишь высказал мысль о том, что Совет Безопасности, возможно, сочтет это время наиболее подходящим для заседания.

110. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, если бы не вносили официального предложения о переносе заседания на понедельник, тогда заседание формально продолжается.

111. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Формально положение, насколько я понимаю, таково: список ораторов уже исчерпан, а относительно даты нашего следующего заседания пока не было сделано официальных предложений.

112. Г-н ПАДМОР (Либерия) (*говорит по-английски*): Я взял сейчас слово только потому, что основной обсуждаемый вопрос — это интересы Африки, которые имеют для нас жизненно важное значение; это неотложный вопрос, и здесь возникает неминуемая опасность. Поэтому я вношу официальное предложение собраться завтра в 15 часов.

113. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Либерии внес официальное предложение прервать заседание и возобновить его завтра в 15 часов.

114. Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай) (*говорит по-английски*): Если бы мы могли содействовать делу мира в Конго, собравшись на заседание сегодня вечером, завтра утром и завтра днем, то моя делегация была бы только рада явиться сюда для участия в каждом из этих заседаний. Но мне кажется, что дальнейшие заседания сегодня вечером или завтра не послужат делу мира в Конго.

115. Разумеется у нас на рассмотрении с самого начала этих прений находится советский проект резолюции (S/4706). Ясно, что голосование по этому проекту резолюции не приведет к решению проблемы. Теперь у нас есть новый проект резолюции, только что внесенный совместно Либерией, Объединенной Арабской Республикой и Цейлоном (S/4722). По моему мнению, этот проект заслуживает тщательного рассмотрения. Что касается моей делегации, то я хотел бы немедленно отправить моему правительству телеграмму с изложением существа этого проекта резолюции, но если мы соберемся завтра днем, я не смогу занять определенную позицию по данному проекту резолюции. Поэтому мне кажется, что назначение нашего следующего заседания на понедельник не повредит интересам дела и не будет воспринято

как недостаточная приверженность делу, которому мы все преданы.

116. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Я несколько удивлен позицией, которая только что была выражена в связи с вопросом о получении инструкций. Мы имеем, собственно говоря, возможность в течение суток снести со своими правительствами и получить все необходимые указания по столь срочному вопросу, и мне не совсем понятно, почему джентльмен, который высказался по этому поводу, уже заранее знает, что он не получит инструкций к завтрашнему дню. Это не совсем понятно.

117. Я полагаю, что сейчас наша задача состоит в том, чтобы без промедления принять решение, ибо положение в Конго является очень серьезным, все об этом здесь говорили, и промедление может привести лишь к новым событиям и, я боюсь, к новым жертвам, как это, к сожалению, имело место, когда Совет — я имею в виду его большинство — откладывал заседание в прошлую субботу (932-е заседание), после того как мы потребовали его срочного созыва, а в понедельник мы получили известие об убийстве г-на Лумумбы и других. Я боюсь, что мы можем оказаться в аналогичном положении, если не примем срочных мер и срочных решений.

118. Во всяком случае никаких оснований предполагать, что за сутки нельзя получить указания от правительств, нет. Если есть какие-либо другие мотивы для откладывания заседания, то было бы интересно их выслушать. А эти формальные мотивы, на мой взгляд, лишены каких-либо оснований.

119. Поэтому делегация Советского Союза целиком поддерживает предложение, внесенное представителем Либерии, и будет голосовать за созыв заседания завтра, в 15 часов.

120. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поступило два предложения. Первое — созвать заседание завтра, в 15 часов, второе — созвать заседание в понедельник, в 10 час. 30 мин. В таком порядке я намерен поставить эти два предложения на голосование. Сейчас мы будем голосовать по предложению представителя Либерии о созыве заседания Совета Безопасности завтра, в 15 часов.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Либерия, Объединенная Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Цейлон.

Голосовали против: Китай.

Воздержались: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Чили, Эквадор.

Результаты голосования: 4 — за, 1 — против, 6 — воздержались.

Предложение отклоняется, так как за него не поданы голоса семи членов Совета.

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*):
Теперь я ставлю на голосование второе предложение — о созыве следующего заседания в понедельник, в 10 час. 30 мин.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Китай, Соединенное Королев-

ство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Чили, Эквадор.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались: Либерия, Объединенная Арабская Республика, Цейлон.

Предложение принимается 7 голосами против 1 при 3 воздержавшихся.

Заседание закрывается в 17 час. 30 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.